

## Observation Worksheet

Passage:

Primary Translation:

Other Translations:

What words, phrases, sentences, or explanations seem unclear?

Are there additional questions that arise from comparing translations?

What are the repeated words/phrases?

What connecting words (e.g., but, to, therefore) does the author use?

Do there seem to be comparisons or contrasts?

Is there an apparent timeline or geographical progression?

Is there a truth with an application for the original readers?

What type of writing (genre) is the passage (e.g., narrative, drama, discourse, parable, proverb, poem, prophecy, apocalypse)?

Context:

How does the passage fit into the sentences and paragraphs immediately around passage?

How does the passage fit into the book as a whole?

How does the passage fit with the testament in which it occurs?